

## 4. Mose 3



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und dies<sup>H428</sup> sind die Geschlechter<sup>H8435</sup> Aarons<sup>H175</sup> und Moses<sup>H4872</sup>, an dem Tag<sup>H3117</sup>, da der HERR<sup>H3068</sup> auf dem Berg<sup>H2022</sup> Sinai<sup>H5514</sup> mit Mose<sup>H4872</sup> redete<sup>H1696</sup>. 2 Und dies<sup>H428</sup> sind die Namen<sup>H8034</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>: der Erstgeborene<sup>H1060</sup> Nadab<sup>H5070</sup>, und Abihu<sup>H30</sup>, Eleasar<sup>H499</sup> und Ithamar<sup>H385</sup>. 3 Das<sup>H428</sup> sind die Namen<sup>H8034</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, der gesalbten<sup>H4886</sup> Priester<sup>H3548</sup>, die<sup>H834</sup> geweiht<sup>H4390</sup> worden waren, um den Priesterdienst<sup>H3547</sup> auszuüben<sup>H3547</sup>. 4 Und Nadab<sup>H5070</sup> und Abihu<sup>H30</sup> starben<sup>H4191</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup>, als sie in der Wüste<sup>H4057</sup> Sinai<sup>H5514</sup> fremdes<sup>H2114</sup> Feuer<sup>H784</sup> vor<sup>H6440</sup> dem HERRN<sup>H3068</sup> darbrachten<sup>H7126,1</sup>, und sie<sup>H1992</sup> hatten<sup>H1961</sup> keine<sup>H3808</sup> Söhne<sup>H1121</sup>. Und Eleasar<sup>H499</sup> und Ithamar<sup>H385</sup> übten<sup>H3547</sup> den Priesterdienst<sup>H3547</sup> vor<sup>H5921</sup> ihrem Vater<sup>H1</sup> Aaron<sup>H175</sup> aus<sup>H3547</sup>.

5 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 6 Lass den Stamm<sup>H4294</sup> Levi<sup>H3878</sup> herzunahen<sup>H7126</sup> und stelle<sup>H5975</sup> ihn vor<sup>H6440</sup> Aaron<sup>H175</sup>, den Priester<sup>H3548</sup>, dass sie ihm dienen<sup>H8334</sup>; 7 und sie sollen seiner Hut warten und der Hut der ganzen<sup>H3605</sup> Gemeinde<sup>H57122</sup> vor<sup>H6440</sup> dem Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup>, um den Dienst<sup>H5656</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> zu verrichten<sup>H4931</sup>; [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H4931</sup> 8 und sie sollen warten<sup>H8104</sup> aller<sup>H3605</sup> Geräte<sup>H3627</sup> des Zeltes<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> und der Hut der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, um den Dienst<sup>H5656</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> zu verrichten<sup>H4647</sup>. [?]<sup>H4931</sup> 9 Und du sollst die Leviten<sup>H3881</sup> dem Aaron<sup>H175</sup> und seinen Söhnen<sup>H1121</sup> geben<sup>H5414</sup>; ganz<sup>H5414</sup> zu<sup>H5414</sup> eigen<sup>H5414</sup> sind sie<sup>H1992</sup> ihm gegeben vonseiten<sup>H854</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. [?]<sup>H4480</sup> 10 Und Aaron<sup>H175</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup> sollst du bestellen<sup>H6485</sup>, dass sie ihres Priestertums<sup>H3550</sup> warten. Der Fremde aber, der herzunahet<sup>H7131</sup>, soll getötet<sup>H4191</sup> werden. [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H2114</sup>

11 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 12 Und ich<sup>H589</sup>, siehe<sup>H2009</sup>, ich habe die Leviten<sup>H3881</sup> aus<sup>H4480</sup> der Mitte<sup>H8432</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> genommen<sup>H3947</sup>, anstatt<sup>H8478</sup> aller<sup>H3605</sup> Erstgeburt<sup>H1060</sup>, die die Mutter bricht unter<sup>H4480</sup> den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>; und die Leviten<sup>H3881</sup> sollen mir gehören<sup>H1961</sup>. [?]<sup>H7358</sup> [?]<sup>H6363</sup> 13 Denn<sup>H3588</sup> mein ist alle<sup>H3605</sup> Erstgeburt<sup>H1060</sup>: An dem Tag<sup>H3117</sup>, da ich alle<sup>H3605</sup> Erstgeburt<sup>H1060</sup> im Land<sup>H776</sup> Ägypten<sup>H4714</sup> schlug<sup>H5221</sup>, habe ich mir alle<sup>H3605</sup> Erstgeburt<sup>H1060</sup> in Israel<sup>H3478</sup> geheiligt<sup>H6942</sup> vom<sup>H4480</sup> Menschen<sup>H120</sup> bis<sup>H5704</sup> zum Vieh<sup>H929</sup>; mir sollen sie gehören<sup>H1961</sup>, mir<sup>H589</sup>, dem HERRN<sup>H3068</sup>.

14 Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> in der Wüste<sup>H4057</sup> Sinai<sup>H5514</sup> und sprach<sup>H559</sup>: 15 Mustere<sup>H6485</sup> die Söhne<sup>H1121</sup> Levis<sup>H3878</sup> nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004</sup> H1, nach ihren Familien<sup>H4940</sup>; alle<sup>H3605</sup> Männlichen<sup>H2145</sup> von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup> sollst du sie mustern<sup>H6485</sup>. 16 Und Mose<sup>H4872</sup> musterte<sup>H6485</sup> sie nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, so wie<sup>H834</sup> ihm geboten<sup>H6680</sup> war. 17 Und dies<sup>H428</sup> waren<sup>H1961</sup> die Söhne<sup>H1121</sup> Levis<sup>H3878</sup> nach ihren Namen<sup>H8034</sup>: Gerson<sup>H1648</sup> und Kehat<sup>H6955</sup> und Merari<sup>H4847</sup>. 18 Und dies<sup>H428</sup> sind die Namen<sup>H8034</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Gersons<sup>H1648</sup> nach ihren Familien<sup>H4940</sup>: Libni<sup>H3845</sup> und Simei<sup>H8096</sup>. 19 Und die Söhne<sup>H1121</sup> Kehats<sup>H6955</sup> nach ihren Familien<sup>H4940</sup>: Amram<sup>H6019</sup> und Jizhar<sup>H3324</sup>, Hebron<sup>H2275</sup> und Ussiel<sup>H5816</sup>. 20 Und die Söhne<sup>H1121</sup> Meraris<sup>H4847</sup> nach ihren Familien<sup>H4940</sup>: Machli<sup>H4249</sup> und Muschi<sup>H4187</sup>. Das<sup>H428</sup> sind die Familien<sup>H4940</sup> Levis<sup>H3881</sup> nach ihren Vaterhäusern<sup>H1004</sup> H1.

21 Von Gerson<sup>H1648</sup> die Familie<sup>H4940</sup> der Libniter<sup>H3846</sup> und die Familie<sup>H4940</sup> der Simeiter<sup>H8097</sup>; das<sup>H428</sup> sind die Familien<sup>H4940</sup> der Gersoniter<sup>H1649</sup>. 22 Ihre Gemusterten<sup>H6485</sup> nach der Zahl<sup>H4557</sup> aller<sup>H3605</sup> Männlichen<sup>H2145</sup> von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>, ihre Gemusterten<sup>H6485</sup>: 7500. 23 Die Familien<sup>H4940</sup> der Gersoniter<sup>H1649</sup> lagerten<sup>H2583</sup> hinter<sup>H310</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Westen<sup>H3220</sup>. 24 Und der Fürst<sup>H5387</sup> des Vaterhauses<sup>H1004</sup> H1 der Gersoniter<sup>H1649</sup> war Eljasaph<sup>H460</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Laels<sup>H3815</sup>. 25 Und die Hut der Söhne<sup>H1121</sup> Gersons<sup>H1648</sup> am Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> war: die Wohnung<sup>H4908</sup> und das Zelt<sup>H168</sup>, seine Decke<sup>H43723</sup> und der Vorhang<sup>H4539</sup> vom

Eingang<sup>H6607</sup> des Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> [?]<sup>H4931</sup> **26** und die Umhänge<sup>H7050</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> und der Vorhang<sup>H4539</sup> vom Eingang<sup>H6607</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup>, der<sup>H834</sup> rings<sup>H5439</sup> um<sup>H5439</sup> die Wohnung<sup>H4908</sup> und um<sup>H5439</sup> den Altar<sup>H4196</sup> ist, und seine<sup>4</sup> Seile<sup>H4340</sup> zu<sup>5</sup> all<sup>H3605</sup> seinem Dienst<sup>H5656</sup>.

**27** Und von Kehat<sup>H6955</sup> die Familie<sup>H4940</sup> der Amramiter<sup>H6020</sup> und die Familie<sup>H4940</sup> der Jizhariter<sup>H3325</sup> und die Familie<sup>H4940</sup> der Hebroniter<sup>H2276</sup> und die Familie<sup>H4940</sup> der Ussieliter<sup>H5817</sup>; das<sup>H428</sup> sind die Familien<sup>H4940</sup> der Kehatiter<sup>H6956</sup>. **28** Nach der Zahl<sup>H4557</sup> aller<sup>H3605</sup> Männlichen<sup>H2145</sup> von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>: 8600, die der Hut des Heiligtums<sup>H6944</sup> warteten. [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H8104</sup> **29** Die Familien<sup>H4940</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Kehats<sup>H6955</sup> lagerten<sup>H2583</sup> an<sup>H5921</sup> der Seite<sup>H3409</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Süden<sup>H8486</sup>. **30** Und der Fürst<sup>H5387</sup> des Vaterhauses<sup>H1004</sup> H1 der Familien<sup>H4940</sup> der Kehatiter<sup>H6956</sup> war Elizaphan<sup>H469</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Ussiels<sup>H5816</sup>. **31** Und ihre Hut war: die Lade<sup>H727</sup> und der Tisch<sup>H7979</sup> und der Leuchter<sup>H4501</sup> und die Altäre<sup>H4196</sup> und die Geräte<sup>H3627</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup>, mit denen<sup>H834</sup> man den Dienst<sup>H8334</sup> verrichtet<sup>H8334</sup>, und der Vorhang<sup>H4539</sup> und dessen<sup>6</sup> ganzer<sup>H3605</sup> Dienst<sup>H5656</sup>. [?]<sup>H4931</sup> **32** Und der Fürst<sup>H5387</sup> der Fürsten<sup>H5387</sup> Levis<sup>H3881</sup> war Eleasar<sup>H499</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Aarons<sup>H175</sup>, des Priesters<sup>H3548</sup>; er war Aufseher<sup>H6486</sup> über die, die der Hut des Heiligtums<sup>H6944</sup> warteten. [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H8104</sup>

**33** Von Merari<sup>H4847</sup> die Familie<sup>H4940</sup> der Machliter<sup>H4250</sup> und die Familie<sup>H4940</sup> der Muschiter<sup>H4188</sup>; das<sup>H428</sup> sind die Familien<sup>H4940</sup> Meraris<sup>H4847</sup>. **34** Und ihre Gemusterten<sup>H6485</sup> nach der Zahl<sup>H4557</sup> aller<sup>H3605</sup> Männlichen<sup>H2145</sup> von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>: 6200. **35** Und der Fürst<sup>H5387</sup> des Vaterhauses<sup>H1004</sup> H1 der Familien<sup>H4940</sup> Meraris<sup>H4847</sup> war Zuriel<sup>H6700</sup>, der Sohn<sup>H1121</sup> Abichails<sup>H32</sup>. Sie lagerten<sup>H2583</sup> an<sup>H5921</sup> der Seite<sup>H3409</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Norden<sup>H6828</sup>. **36** Und die Hut<sup>7</sup> der Söhne<sup>H1121</sup> Meraris<sup>H4847</sup> war: die Bretter<sup>H7175</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup>, und ihre Riegel<sup>H1280</sup> und ihre Säulen<sup>H5982</sup> und ihre Füße<sup>H134</sup> und alle<sup>H3605</sup> ihre Geräte<sup>H3627</sup> und ihr ganzer<sup>H3605</sup> Dienst<sup>H5656</sup> [?]<sup>H6486</sup> [?]<sup>H4931</sup> **37** und die Säulen<sup>H5982</sup> des Vorhofs<sup>H2691</sup> ringsum<sup>H5439</sup> und ihre Füße<sup>H134</sup> und ihre Pflöcke<sup>H3489</sup> und ihre Seile<sup>H4340</sup>.

**38** Und die vor<sup>H6440</sup> der Wohnung<sup>H4908</sup> nach Osten<sup>H6924</sup>, vor<sup>H6440</sup> dem Zelt<sup>H168</sup> der Zusammenkunft<sup>H4150</sup> gegen Sonnenaufgang<sup>H4217</sup> Lagernden<sup>H2583</sup> waren Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> und seine Söhne<sup>H1121</sup>, die der Hut des Heiligtums<sup>H4720</sup> warteten, bezüglich desjenigen, was den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> auferlegt war. – Der Fremde aber, der herzunah<sup>H7131</sup>, soll getötet<sup>H4191</sup> werden. [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H8104</sup> [?]<sup>H4931</sup> [?]<sup>H2114</sup>

**39** Aller<sup>H3605</sup> gemusterten<sup>H6485</sup> Leviten<sup>H3881</sup>, die<sup>H834</sup> Mose<sup>H4872</sup> und Aaron<sup>H175</sup> nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup> nach ihren Familien<sup>H4940</sup> musterten<sup>H6485</sup>, aller<sup>H3605</sup> Männlichen<sup>H2145</sup> von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>, waren 22000.

**40** Und der HERR<sup>H3068</sup> sprach<sup>H559</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup>: Mustere<sup>H6485</sup> alle<sup>H3605</sup> männlichen<sup>H2145</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>, und nimm<sup>H5375</sup> die Zahl<sup>H4557</sup> ihrer Namen<sup>H8034</sup> auf. **41** Und du sollst die Leviten<sup>H3881</sup> für *mich*<sup>H589</sup>, den HERRN<sup>H3068</sup>, nehmen<sup>H3947</sup>, anstatt<sup>H8478</sup> aller<sup>H3605</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup> unter den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>, und das Vieh<sup>H929</sup> der Leviten<sup>H3881</sup> anstatt<sup>H8478</sup> alles<sup>H3605</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup> unter dem Vieh<sup>H929</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. **42** Und Mose<sup>H4872</sup> musterte<sup>H6485</sup>, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> ihm geboten<sup>H6680</sup> hatte, alle<sup>H3605</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup> unter den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup>. **43** Und es waren aller männlichen<sup>H2145</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup>, nach der Zahl<sup>H4557</sup> der Namen<sup>H8034</sup>, von<sup>H4480</sup> H1121 einem Monat<sup>H2320</sup> und darüber<sup>H4605</sup>, nach ihren Gemusterten<sup>H6485</sup>, 22273. [?]<sup>H3605</sup>

**44** Und der HERR<sup>H3068</sup> redete<sup>H1696</sup> zu<sup>H413</sup> Mose<sup>H4872</sup> und sprach<sup>H559</sup>: **45** Nimm<sup>H3947</sup> die Leviten<sup>H3881</sup> anstatt<sup>H8478</sup> aller<sup>H3605</sup> Erstgeborenen<sup>H1060</sup> unter den Kindern<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> und das Vieh<sup>H929</sup> der Leviten<sup>H3881</sup> anstatt<sup>H8478</sup> ihres Viehs<sup>H929</sup>; und mir sollen die Leviten<sup>H3881</sup> gehören<sup>H1961</sup>, mir<sup>H589</sup>, dem HERRN<sup>H3068</sup>. **46** Und was die Lösung<sup>H6302</sup> der 273 betrifft, die von<sup>H4480</sup> den Erstgeborenen<sup>H1060</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> überzählig<sup>H5736</sup> sind über<sup>H5921</sup> die Leviten<sup>H3881</sup>, **47** so sollst du je<sup>H2568</sup> H2568 5<sup>H2568</sup> H2568 Sekel<sup>H8255</sup> auf den Kopf<sup>H1538</sup> nehmen<sup>H3947</sup>; nach dem Sekel<sup>H8255</sup> des Heiligtums<sup>H6944</sup> sollst du sie nehmen<sup>H3947</sup>, 20<sup>H6242</sup> Gera<sup>H1626</sup> der Sekel<sup>H8255</sup>. **48** Und das Geld<sup>H3701</sup> sollst du als Lösung<sup>H6302</sup> der Überzähligen<sup>H5736</sup> unter ihnen Aaron<sup>H175</sup> und seinen Söhnen<sup>H1121</sup> geben<sup>H5414</sup>. **49** Und Mose<sup>H4872</sup>

nahm<sup>H3947</sup> das Lösegeld<sup>H3701 H6306</sup> von<sup>H4480</sup> denen, die überzählig<sup>H5736</sup> waren über<sup>H5921</sup> die durch die Leviten<sup>H3881</sup> Gelösten<sup>H6302</sup>. **50** Von<sup>H4480</sup> den Erstgeborenen<sup>H1060</sup> der Kinder<sup>H1121</sup> Israel<sup>H3478</sup> nahm<sup>H3947</sup> er das Geld<sup>H3701</sup>, 1365 Sekel<sup>H8255</sup>, nach dem Sekel des Heiligtums<sup>H6944</sup>. **51** Und Mose<sup>H4872</sup> gab<sup>H5414</sup> das Geld der Lösung Aaron<sup>H175</sup> und seinen Söhnen<sup>H1121</sup>, nach<sup>H5921</sup> dem Befehl<sup>H6310</sup> des HERRN<sup>H3068</sup>, so wie<sup>H834</sup> der HERR<sup>H3068</sup> dem Mose<sup>H4872</sup> geboten<sup>H6680</sup> hatte. [?]<sup>H3701 H6306</sup>

## Fußnoten

1. 3. Mose 10,1
2. d.h. das besorgen, was für Aaron und die Gemeinde zu besorgen war
3. Vergl. 2. Mose 26,1.7.14
4. des Zeltes der Zusammenkunft
5. O. nach
6. des Heiligtums
7. W. das Amt der Hut